

Mořská voda

Isotonický nosní sprej Baby

zdravotnický prostředek

CZ Návod k použití

Dr.Max⁺

Morská voda

Izotonický nosový sprej Baby

zdravotnícka pomôčka

SK Návod na použitie

Dr.Max⁺

Správná hygiena nosu je důležitá pro dospělé, děti i kojence. Velké množství hlenu v nosních dutinách může zvyšovat množení mikrobů a vyvolat nadměrnou suchost nosní sliznice.

Dr. Max Mořská voda díky mechanickému působení silně hydratuje nosní dutiny a pomáhá se vyplavováním a odstraňováním hlenu, čím zlepšuje průchodnost nosních cest.

Dr. Max Mořská voda si zachovává specifitu důležitých vlastností přírodní mořské vody.

Dr. Max Mořská voda pochází ze zátoky Cancale v Bretani, která je vyhlášena vysokou kvalitou vody. Zátoka Cancale se vyznačuje výjimečnou výškou přílivu (12 m) a je neustále vymývána silnými převládajícími proudy, které chrání vodu v zátce před znečištěním. Díky této jedinečné kombinaci okolností se voda neustále čistí a dosahuje trvale vysoké čistoty. Odběr vzorků se provádí automaticky v době, kdy je kvalita vody optimální (po vysokém přílivu). Oblast sběru vzorků se podle klasifikace řadí do třídy A a podléhá průběžným kontrolám z hlediska zdravotní nezávadnosti (mikrobiologická kontrola, chemická kontaminace, fytoplankton, pH...).

Složení: Čištěná voda a mořská voda (0,9 % chloridu sodného).

Indikace: Správné použití přípravku **Dr. Max Mořská voda** při každodenní nosní hygieně u kojenců, dětí a dospělých umožňuje terapeutickou pomoc u některých základních indikací, jako jsou: nazofaryngitida, obstrukční rýma, zánět vedlejších nosních dutin, suchost nosu a chrapt v důsledku suchých sliznic, a jako pomůcka v ORL a při pediatrické léčbě.

Způsob použití:

1. Před použitím protřeptejte lahvičku a sejměte ochranný kryt. Při prvním použití může být zapotřebí několikrát opakovaně stlačit aplikátor, aby se preparát homogenizoval.
2. Opatrně vložte nosní aplikátor do jedné nosní díry a stisknutím pumpičky aplikujte preparát.
3. Nechte přebytný roztok odtéct, aby se vyplavil hlen, a poté se vysmrkejte.
4. Opakujte postup s druhou nosní dírkou.
5. Očistěte špičku aplikátoru vodou a osušte.
6. Nosní aplikátor zakryjte ochranným krytem až do dalšího použití. Aplikujte do každé nosní díry tak často, jak bude zapotřebí.

Způsob použití přípravku u kojenců:

1. Položte dítě na záda s hlavou mírně nakloněnou na jednu stranu, aby se usnadnila aplikace mořské vody do nosní díry.
2. Stisknutím rozprašovací hlavy na několik sekund preparát homogenizujte.
3. Posadte dítě a nechte vodu odtéct z nosu. Odtékající hlenu zachyťte do kapesníku.
4. Opakujte postup s druhou nosní dírkou.
5. Jemně otřete nosní díry a přitom dbejte na to, abyste nezasunuli dítěti kapesník příliš hluboko do nosu. Očistěte špičku aplikátoru vodou a osušte. Aplikujte do každé nosní díry 2x až 3x denně.

Kontraindikace a nežádoucí účinky:

- Při doporučených terapeutických dávkách dosud nebyly popsány žádné nežádoucí účinky, nicméně pokud se u vás vyskytnou nežádoucí účinky, obraťte se na svého lékaře nebo lékárníka.
- Jakékoli závažné nežádoucí účinky spojené s tímto přípravkem musí být hlášeny výrobci, distributorovi a kontrolnímu zdravotnímu úřadu v příslušné zemi.

Upozornění a preventivní opatření:

- Z hygienických důvodů a pro zamezení přenosu patogenů by tento výrobek neměl být používán více než jednou osobou.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nezavádějte aplikátor příliš hluboko.

Skladovací podmínky a datum použitelnosti:

- Nepoužívejte výrobek po uplynutí doby použitelnosti uvedené na krabičce a na lahvičce.
- Uchovávejte na suchém a chladném místě.
- Zlikvidujte do jednoho měsíce po otevření.
- Lahvičku a ochranný kryt odložte do příslušné nádoby na odpad.

Balení:

Izotonický nosní sprej **Dr. Max Mořská voda** 30 ml bez hnacího plynu je k dispozici ve variantě:
• kojenci od narození.

Doporučení:

U kojenců doporučujeme použití v kombinaci s nosní odsávacíčkou.

Datum vydání: 17. 07. 2024. Verze 02



STE Pharmaceuticals, S.L.U.

Av. Universitat Autònoma, 13, Parc Tecnològic del Vallès
08290 Cerdanyola del Vallès, Barcelona, Španělsko



Dr. Max Pharma s.r.o., Na Florenci 2116/15,
Nové Město, 110 00 Praha 1, Česká republika

Správná hygiena nosa je dôležitá pre dospelých, deti aj dojčatá. Veľké množstvo hlienu v nosových dutinách môže zvyšovať množenie mikróbov a vyvolať nadmernú suchosť nosovej sliznice.

Dr. Max Morská voda vďaka mechanickému pôsobeniu značne hydratuje nosové dutiny a pomáha pri vyplavovaní a odstraňovaní hlienu, čím zlepšuje priechodnosť nosových ciest.

Dr. Max Morská voda si zachováva špecifickosť dôležitých vlastností prírodnej morskej vody.

Dr. Max Morská voda pochádza zo zátoky Cancale v Bretónsku, ktorá je známa vysokou kvalitou vody. Zátoka Cancale sa vyznačuje výnimočnou výškou prílivu (12 m) a je neustále vymývaná silnými prevládajúcimi prúdmi, ktoré chránia vodu v zátok pred znečistením. Vďaka tejto jedinečnej kombinácii okolností sa voda neustále čistí a dosahuje trvale vysokú čistotu. Odber vzoriek sa vykonáva automaticky v čase, keď je kvalita vody optimálna (po vysokom prílive). Oblast zberu vzoriek sa podľa klasifikácie radí do triedy A a podlieha priebežným kontrolám z hľadiska zdravotnej neškodnosti (mikrobiologická kontrola, chemická kontaminácia, fytoplankton, pH atď.).

Zloženie: Čistená voda a morská voda (0,9 % chloridu sodného).

Indikácie: Správne použitie prípravku **Dr. Max Morská voda** pri každodennej nosovej hygieny dospelých, detí a dospelých slúži ako liečebná pomôcka pri niektorých základných indikáciách, ako je nazofaryngitída, obštrukčná nádcha, zápal vedľajších nosových dutín, suchosť nosa a chrapt v dôsledku suchých slizníc a ako pomôcka v ORL a pri pediatrickej liečbe.

Spôsob použitia:

1. Pred použitím potraťte fľaštičku a zložte ochranný kryt. Pri prvom použití môže byť potrebné niekoľkokrát opakovaně stlačit aplikátor, aby sa preparát homogenizoval.
2. Opatrne vložte nosový aplikátor do jednej nosovej diery a stlačením pumpičky aplikujte prípravok.
3. Prebytočný roztok nechajte odtiecť, aby sa vyplavil hlien, a potom sa vysiakajte.
4. Opakujte postup s druhou nosovou dierkou.
5. Očistite špičku aplikátora vodou a osušte.
6. Nosový aplikátor zakryte ochranným krytom až do ďalšieho použitia. Aplikujte do každej nosovej diery tak často, ako bude potrebné.

Spôsob použitia prípravku u dojčiat:

1. Položte dieťa na chrbát s hlavou mierne naklonenou na jednu stranu, aby sa uľahčila aplikácia morskej vody do nosovej diery.
2. Stlačením rozprašovacej hlavy na niekoľko sekúnd prípravok homogenizujte.
3. Posadte dieťa a nechajte vodu odtiecť z nosa. Odtiekajúce hlien zachyťte do vreckovky.
4. Opakujte postup s druhou nosovou dierkou.
5. Jemne otrite nosové diery a dbejte pritom na to, aby ste nezasunuli dieťaťu vreckovku príliš hlboko do nosa. Očistite špičku aplikátora vodou a osušte. Aplikujte do každej nosovej diery 2x až 3x denne.

Kontraindikácie a nežiaduce účinky:

- Pri odporúčaných terapeutických dávkach neboli doteraz hlásené žiadne nežiaduce účinky. Ak sa však u vás vyskytnú nežiaduce účinky, obraťte sa na svojho lekára alebo lekárnika.
- Akékoľvek závažné nežiaduce účinky spojené s týmto prípravkom sa musia hlásiť výrobcovi, distributorovi a kontrolnému zdravotnému úradu v príslušnej krajine.

Upozornenia a preventívne opatrenia:

- Z hygienických dôvodov a na zamedzenie prenosu patogénov by tento výrobok nemala používať viac ako jedna osoba.
- Uchovávať mimo dosahu detí.
- Nezavádzajte aplikátor príliš hlboko.

Skladovacie podmienky a dátum expirácie:

- Nepoužívajte výrobok po uplynutí dátumu expirácie uvedeného na skatulkke a na fľaštičke.
- Uchovávať na suchom a chladnom mieste.
- Zlikvidujte do jedného mesiaca po otvorení.
- Fľaštičku a ochranný kryt odložte do príslušnej nádoby na odpad.

Balenie:

Izotonický nosový sprej **Dr. Max Morská voda** 30 ml bez hnacieho plynu je dostupný vo variante:
• pre dojčatá od narodenia.

Odporúčanie:

V prípade odporúčame použitie v kombinácii s nosovým aspirátorom.

Dátum vydania: 17. 07. 2024. Verzia 02

Podéltse se o své zkušenosti/
Podéltse sa o svoje skúsenosti:



STE Pharmaceuticals, S.L.U.

Av. Universitat Autònoma, 13,
Parc Tecnològic del Vallès



08290 Cerdanyola del Vallès, Barcelona, Španielsko
Customer service: +34666 570401
Dr. Max Pharma s.r.o., Na Florenci 2116/15,
Nové Město, 110 00 Praha 1, Česká republika



Woda morska

Izotoniczny spray do nosa Baby

wyrób medyczny

PL Instrukcja używania

Dr.Max⁺

Prawidłowa higiena nosa jest ważna dla dorosłych, dzieci i niemowląt. Nadmiar śluzu w jamie nosowej może nasilać namnażanie się drobnoustrojów i nadmierne suchota błony śluzowej nosa.

Dr. Max Woda morska dzięki swojemu mechanizmowi działania intensywnie nawilża jamę nosową oraz pomaga w przemywaniu i usunięciu śluzu, co poprawia drożność nosa.

Dr. Max Woda morska zachowuje właściwości naturalnej wody morskiej.

Dr. Max Woda morska pochodzi z zatoki Cancale w Bretanii, słynącej z wysokiej jakości wody. Zatoka Cancale znana jest z wyjątkowego zakresu pływów (12 m) i silnych prądów wstępujących, które zapobiegają zanieczyszczeniu wód. To wyjątkowe połączenie sprawia, że woda stale się oczyszcza i jest niezmienianie czysta. Pobieranie próbek odbywa się automatycznie, gdy jakość wody jest optymalna (po przypływie). Obszar pobierania próbek jest sklasyfikowany jako klasa A i jest pod stałą kontrolą (z uwagi na zanieczyszczenia mikrobiologiczne, chemiczne, fitoplankton, pH itp.).

Skład: Woda oczyszczona i woda morska (chlorek sodu 0,9%).

Wskazania: Właściwe stosowanie **Dr. Max Woda morska** w codziennej higienie nosa u niemowląt, dzieci i dorosłych pomaga w leczeniu zapalenia jamy nosowo-gardłowej, obturacyjnym nieżyście nosa i zatok, suchości nosa, chrypkę spowodowanej suchością błon śluzowych, problemach otorynolaryngologicznych i w leczeniu pediatrycznym.

Sposób używania:

1. Przed użyciem wstrząsnąć butelką i zdjąć nasadkę ochronną. Przy pierwszym użyciu konieczne może być kilkukrotne naciśnięcie aplikatora do momentu rozpylenia produktu.
2. Wprowadzić delikatnie aplikator do jednego nozdrza i nacisnąć pompkę, aby zaaplikować produkt.
3. Pozwolić spłynąć nadmiarowi roztworu w celu usunięcia śluzu, a następnie wydmuchać.
4. Powtórzyć czynność w drugim nozdrzu.
5. Wycisnąć końcówkę wodą i wysuszyć.
6. Założyć nasadkę ochronną na aplikator aż do następnego użycia.

Stosować w każdym nozdrzu tak często, jak to konieczne.

Instrukcje dotyczące stosowania produktu u niemowląt:

1. Położyć niemowlę z głową lekko przechyloną na jedną stronę, aby ułatwić dostanie się wody morskiej do nozdrza.
2. Rozpylać przez kilka sekund, naciągając głowicę natryskową.
3. Posadzić niemowlę, aby umożliwić wypłynięcie produktu z nosa. Wytrzeć śluz chusteczką.
4. Powtórzyć czynność w drugim nozdrzu.
5. Delikatnie wytrzeć okolice nozdrzy, nie wkładając chusteczki głęboko do nosa niemowlęcia. Wycisnąć końcówkę wodą i wysuszyć.

Stosować w każdym nozdrzu 2 do 3 razy dziennie.

Przeciwwskazania i działania niepożądane:

- Żadne działania niepożądane nie zostały opisane w przypadku stosowania zalecanych dawek, jednak w przypadku wystąpienia działań niepożądanych należy skonsultować się z lekarzem lub z farmaceutą.
- Każde poważne działanie niepożądane związane z tym produktem należy zgłosić producentowi, dystrybutorowi i właściwemu urzędowi kontrolnemu.

Ostrzeżenia i środki ostrożności:

- Ze względów higienicznych oraz aby zapobiec przenoszeniu się patogenów, pojemnik powinien używać tylko jedna osoba.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie wolno głęboko wkładać aplikatora.

Warunki przechowywania i data ważności:

- Nie stosować produktu po upływie terminu ważności podanego na pudełku i butelce.
- Przechowywać w suchym i chłodnym miejscu.

- Wyrzucić po miesiącu od otwarcia.
- Butelkę i nasadkę ochronną wyrzucić do odpowiednich pojemników.

Opakowanie:

Izotoniczny spray do nosa **Dr. Max Woda morska** 30 ml bez gazu pędnego dostępny w wariancie:

- dla niemowląt od 0 miesiąca życia.

Zalecenia:

Dla niemowląt zalecamy stosowanie razem z aspiratorem do nosa.

Data wydania: 17. 07. 2024. Nr wersji 02



STE Pharmaceuticals, S.L.U.

Av. Universitat Autònoma, 13, Parc Tecnològic del Vallès
08290 Cerdanyola del Vallès, Barcelona, Hiszpania

Customer service: +34666570401



Dr. Max Sp. z o.o., ul. Krzemieniecka 60a,
54-613 Wrocław, Polska

Apă de mare

Spray nazal izotonic Baby

dispozitiv medical

RO Instrucțiuni de utilizare

Dr.Max⁺

O igienă nazală corectă este importantă pentru adulți, copii și sugari. Excesul de mucus din cavitatea nazală poate crește proliferarea microbiană și uscăciunea excesivă a mucoasei nazale.

Dr. Max Apă de mare hidratează intens cavitatea nazală datorită acțiunii sale mecanice și ajută la spălarea și extragerea mucusului, fapt ce favorizează de asemenea permeabilitatea.

Dr. Max Apă de mare păstrează specificitatea proprietăților esențiale ale apei de mare naturale.

Dr. Max Apă de mare provine din Golful Cancale din Bretania, renumit pentru calitatea apelor sale. Golful Cancale se caracterizează printr-o amplitudine excepțională a mareelor (12 m) și este maturat de curenți predominanți puternici, care previn poluarea apelor. Această combinație unică asigură faptul că apa se curăță constant și, prin urmare, este pură în permanență. Prelevarea se realizează automat atunci când calitatea apei este optimă (ulterior perioadei cu marea de mare amplitudine). Zona de prelevare este clasificată în Clasă A și este sub controlul continuu de monitorizare a purității (contaminare microbiologică, chimică, fitoplankton, pH...).

Compoziție: Apă purificată și apă de mare (clorură de sodiu 0,9%).

Indicații: Utilizarea corectă a **Dr. Max Apă de mare** în igiena nazală zilnică a sugariilor, copiilor și adulților reprezintă un ajutor terapeutic în unele indicații de bază, precum: rinoaringită, rină obstructivă și sinuzită, mucoasă nazală uscată, răgușeală cauzată de membranele mucoase uscate, adjuvant în tratamentul ORL și pediatric.

Mod de utilizare:

1. Agitați flaconul înainte de utilizare și îndepărtați capacul de protecție. La prima utilizare, poate fi necesară apăsarea de mai multe ori a aplicatorului până la pulverizarea produsului.
2. Introduceți ușor într-o nară aplicatorul nazal și apăsați pompa pentru a aplica produsul.
3. Lăsați soluția în exs să se scurgă pentru a extrage mucusul, iar apoi suflați nasul.
4. Repetați procesul în cazul celeilalte nări.
5. Curățați vârful aplicatorului cu apă și uscați.
6. Acoperiți aplicatorul nazal cu capacul de protecție până la utilizarea următoare. Aplicați în fiecare nară de câte ori este necesar.

Mod de aplicare a produsului la sugari:

1. Întindeți sugarul cu capul ușor înclinat într-o parte pentru a facilita intrarea apei de mare în nară.
2. Pulverizați timp de câteva secunde apăsând capul de pulverizare.
3. Ridicați sugarul în șezut pentru a permite drenarea nasului. Colectați mucusul cu un șervețel.
4. Repetați în cealaltă nară.
5. Ștergeți ușor zona din jurul nărilor, fără a introduce șervețelul adânc în nasul sugarului. Aplicați în fiecare nară de 2 până la 3 ori pe zi.

Contraindicații și efecte adverse:

- Nu au fost descrise efecte adverse la dozele terapeutice recomandate, însă, dacă prezentați efecte secundare, adresați-vă medicului dumneavoastră curant sau farmacistului.
- Orice eveniment advers grav asociat cu acest produs trebuie declarat producătorului, distribuitorului și autorității naționale de sănătate din țara dumneavoastră.

Atenționări și precauții:

- Din motive de igienă și pentru a preveni transmiterea patogenilor, acest flacon nu trebuie utilizat de mai mult de o singură persoană.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Nu introduceți adânc aplicatorul.

Condiții de depozitare și data limită de utilizare:

- Nu utilizați produsul după data limită de utilizare indicată pe cutie și flacon.
- Păstrați într-un loc uscat și răcoros.
- Aruncați după o lună de la deschidere.
- Depozitați flaconul și capacul de protecție în ambalajele corespunzătoare.

Ambalaj:

Dr. Max Apă de mare spray nazal izotonic, 30 ml, fără gaz propulsor, este disponibil în varianta:

- Sugari de la vârsta de 0 luni.

Recomandări:

Pentru sugari, se recomandă utilizarea în combinație cu aspiratorul nazal.

Data emiterii: 17. 07. 2024. Revizie nr. 02



STE Pharmaceuticals, S.L.U.

Av. Universitat Autònoma, 13,
Parc Tecnològic del Vallès

08290 Cerdanyola del Vallès, Barcelona, Spania

Customer service: +34666570401



Dr. Max Pharma s.r.o., Na Florenci 2116/15,
Nové Město, 110 00 Praha 1, Republika Cehá

Podziel się swoim
doświadczeniem! Impartăști
experiența dumneavoastră!



Dr.Max Dr.Max DBC, Florentinum (D), Na Florenci 2116/15, 110 00 Praha1		COLORS	
PRODUCT NAME:	Morska voda isotonic Baby		Black
BAR CODE:	8595566424879		
DIMENSION (rozměr):	160 x 210 mm		
DATE:	31. 07. 2024		
ARTWORK SUPPLIER: GRADESI s.r.o., Michaela Karlova, karlova@gradesi.cz			